

## 質問回答

2018年2月19日

「(案件名)ルワンダ国キガリ市都市交通に係る情報収集・確認調査」

(公示日:2018年1月17日/公示番号:170883)について、業務指示書に関する質問と回答は以下のとおりです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	(P4)第2 業務の目的・内容に関する事項、7. 調査の内容、(2)キガリにかかる政府地方開発戦略と開発計画の情報収集と整理	「既存文書のレビュー及び窓口機関・関係機関からのヒアリングを踏まえて、ルワンダにおける都市交通マスタープランの必要性・課題について分析し、新たに作成・更新が必要と判断する場合は、他マスタープランの有効性・実効性を踏まえ、それらとの整合性に留意の上、提案を行う。」とありますが、わが国の支援によるキガリ市の都市交通マスタープランの作成・更新について提案を行うものと理解して宜しいでしょうか。	ご理解のとおりです。 なお、本調査において、我が国の支援によるキガリ市の都市交通マスタープランの作成・更新をご提案いただく場合は、何故、必要であるのかという妥当性、必要性の分析もあわせて調査の中で実施予定です。

2	( P11 ) 第 3 業務実施上の条件、3. 対象国の便宜供与	「本コンサルタントに対する執務スペースの提供、……等の便宜供与が適切に行われるよう、JICA ルワンダ事務所とルワンダ国政府の間において合意を図る。」とありますが、執務スペースの賃借料については見積りに含めないと理解して宜しいでしょうか。	ルワンダ側から本調査専用の執務スペースの提供がなされない可能性があります。そのため、執務スペースに関する費用は本見積りの計上をお願いします。
3	第 2 業務の目的・内容に関する事項 P. 4 6. 実施方針及び留意事項 (5) 本邦技術を活用した案件形成に向けた提案	2 段落目に「なお、必要に応じて～人月数、渡航回数、備人費を別途追加するものとする」とありますが、かかる費用は本プロポーザルにて提出する見積りに含む必要はなく、業務開始後に別途契約変更にて追加されるものとの理解でよろしいでしょうか。	ご理解のとおりです。
4	第 2 業務の目的・内容に関する事項 P. 7 7. 調査の内容	今回はある程度限定された路線・地域に対する需要予測と理解しております。都市レベルの需要予測は不要と理解してよろしいでしょうか。都市レベルのパーソントリップ調査は将来	ご理解のとおりです。

	(5) キガリ市、特に調査対象地域の現地踏査による情報収集及び分析 5) 将来の需要・交通渋滞予測の実施	的に都市交通マスタープランが実施される際に実施されると理解しております。	
5	第2 業務の目的・内容に関する事項 P.7 7. 調査の内容 (8) 協調融資の可能性、他ドナーとの連携可能性	アフリカ開発銀行、世界銀行等、他ドナーへのアポ取りは貴機構現地事務所を通じて行うとの理解でよろしいでしょうか。	弊機構ルワンダ事務所から、他ドナー窓口・担当者に対し、弊機構事業の調査者として、文書にてご紹介することは可能です。その後のアポ取りに関しては、コンサルタントにて対応いたします。
6	配布資料 (7) 多目的高速道路に係る調査 (RTDA,2016年)	配布資料(7)の「多目的高速道路に係る調査 (RTDA、2016年)」では6交差点が対象のようです。他方、指示書には7交差点と記載されています。7交差点の交差点名を御教示下さい。	以下の交差点となります。 1. ニャブゴゴ交差点 (Nyabugogo) 2. ギソジ交差点 (Gisozi) 3. ギシュシュ交差点 (Gishushu) 4. シェ・ランド前交差点 (Chez Lando) 5. キクキロ交差点 (Kikukiro) 6. ギポロソ交差点 (Giporoso) 7. キバガバガ交差点 (Kibagabaga)

7	6. 実施方針及び留意事項	<p>(2) 調査対象地域の道路網の現状と交通特性にかかる調査の実施で、「キガリ市内の7つの交差点改良及びブゲセラ新国際空港からキガリ市内へつながる高速道路の必要性が提案されている。」と述べられています。一方、配布資料4.(7)多目的高速道路に係る調査(RTDA_2016年)では7つの交差点改良に関するもの、配布資料4.(8)キガリ-アカニャル間道路改修フィージビリティ調査(RTDA_2016年)では国道5号線の拡幅に関するものしか見つかりません。</p> <p>(1) ブゲセラ新国際空港から国道5号線へつながる高速道路に関する資料は事前に入手できるのでしょうか。</p> <p>(2) 国道5号線の拡幅計画と高速道路計画は同じものですか。あるいは別ものですか。</p> <p>(3) また、もし高速道路に関する資料が事前に入手な</p>	<p>(1) ブゲセラ新国際空港から国道5号線へつながる高速道路に関する資料は事前に入手可能でず(契約締結後、受注者と共有します)。</p> <p>(2) 国道5号線の拡幅計画と高速道路計画は、別のものです。</p> <p>(3) (1)の回答の通りです。</p>
---	---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

		い場合、ブゲセラ新国際空港からキガリ市内へつながらる高速道路に関する報告書等はあるのでしょうか。	
8	3. 対象国の便宜供与	<p>執務スペースの提供について「本業務は国際約束を伴わない情報収集・確認調査であるが、本コンサルタントに対する執務スペースの提供、現地調査の実施に必要な許認可の付与等の便宜供与が適切に行われるよう、JICAルワンダ事務所とルワンダ国政府の間に合意を図る。」とあります。</p> <p>(1) 執務スペースの提供に運営費(電気、電話、水道など)は含まれますか。</p> <p>もし、執務スペースの提供がなかった場合、事務所借上げを別途認められますか。</p>	ルワンダ側から本調査専用の執務スペースの提供がなされない可能性があります。そのため、執務スペースに関する費用は本見積での計上をお願いします。
9	P.8 8.成果品等 4)ファイナル・レポート(F/R)	「電子データ(CD-R)」と記載頂いておりますが、和文・英文各何枚 CD-R を提出すればよろしいでしょうか。	和文・英文 各 5 枚の提出をお願いします。記載漏れがあり失礼しました。
10	P.10 第 3 業	業務工程表において、ドラフト・	監督省庁、窓口・監督機関へのドラフト・ファイナル・レポートの説明を想定しております。

	務実施上の 条件 1.業務 工程	ファイナル・レポート提出後に 第三回現地作業が想定されて おりますが、貴機構として具体 的にどのような作業内容を想 定されておりますでしょうか。	

以上